



**Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden**  
**Uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals dal Grischun**  
**Ufficio per la sicurezza delle derrate alimentari e la salute degli animali dei Grigioni**

Planaterrastrasse 11, 7001 Chur

Tel. +41 (0)81 257 24 15, Fax +41 (0)81 257 21 49, E-Mail: info@alt.gr.ch, Internet: www.alt.gr.ch

Datum Chur, 25.05.2009  
Kontaktperson Peter Lang  
Direktwahl 081 257 26 77  
Korrespondenz 0902315  
Seite 1 / 3

Bauamt Samedan  
Plazzet 4  
7503 Samedan

## Untersuchungsbericht

Bezeichnung Trinkwasser  
Gemeinde Samedan  
Protokollnummer (PN) 20091465 - 20091470  
Probenahmedatum 06.05.2009  
Zeit der Probenahme 08:30 Uhr  
Probenahme amtlich  
Probenehmer Padrun Beat  
Ort der Probenahme siehe unten  
Eingang 06.05.2009 13:23 Uhr  
Einsender Probenehmer

PN	Bezeichnung Ort	Wasser genutzt?	Temperatur Wasser [°C]	Temperatur Luft [°C]
20091465	Quadrellas 45	ja	7.3	6
20091466	Plazzet 4	ja	7.8	6
20091467	Suot Staziun 19	ja	6.7	6
20091468	Via Veglia 44	ja	10.3	6
20091469	A l'en 11	ja	5.1	6
20091470	Wohnung Cho d'punt	ja	8.1	6

### 1. Umfang

#### Untersuchungskriterien

Mikrobiologische und chemische Analyse (Routine-Untersuchung)

### 2. Befund

Die Proben PN 20091465 - 20091470 entsprachen soweit untersucht am Tage der Probenahme den hygienisch-mikrobiologischen und chemischen Anforderungen an Trinkwasser.



### 3. Untersuchungsergebnisse

Unsere lebensmittelrechtlichen Untersuchungen haben zu folgenden Resultaten geführt.

#### Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungsbeginn: 06.05.2009 14:15 Uhr

Parameter	Anforderungen	PN 20091465	PN 20091466	PN 20091467	Einheit
AMK im Netz	<300	2	nn	1	KBE/mL
E. coli	nn	nn	nn	nn	KBE/100 mL
Enterokokken	nn	nn	nn	nn	KBE/100 mL

Parameter	Anforderungen	PN 20091468	PN 20091469	PN 20091470	Einheit
AMK im Netz	<300	3	4	1	KBE/mL
E. coli	nn	nn	nn	nn	KBE/100 mL
Enterokokken	nn	nn	nn	nn	KBE/100 mL

Anforderungen gem. Hygieneverordnung SR 817.024.1  
 KBE = koloniebildende Einheiten

AMK = aerobe, mesophile Keime  
 nn = nicht nachgewiesen

#### Chemische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungsbeginn: 06.05.2009

Parameter	Anforderungen	PN 20091470	Einheit
Gesamthärte		2.4	fH°
Säureverbrauch		2.0	fH°
Resthärte		0.4	fH°
Bicarbonat		24.4	HCO <sub>3</sub> <sup>-</sup> mg/L
Chlorid		nn	Cl <sup>-</sup> mg/L
Nitrat	< 40	1.4	NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> mg/L
Sulfat		7.5	SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> mg/L
Ammonium	< 0.1	nn	NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> mg/L
Magnesium		1.0	Mg <sup>2+</sup> mg/L
Calcium		8.1	Ca <sup>2+</sup> mg/L
TOC		0.67	C mg/L

fH° = französische Härtegrade  
 nn = nicht nachweisbar

TOC = Totaler organischer Kohlenstoff

#### 4. Verfügung

1. Gestützt auf Art. 45 LMG werden die Kosten des Verfahrens bestehend aus:

- den Untersuchungskosten (abzüglich 25% Rabatt): Fr. 701.25  
**Total: Fr. 701.25**

dem Auftraggeber auferlegt und sind innert 30 Tagen seit der Zustellung dieser Verfügung mittels beiliegenden Einzahlungsscheins (Konto 01-10888-2) zu überweisen.


2. Gegen diese Verfügung kann gestützt auf Art. 52 LMG in Verbindung mit Art. 55 LMG innert fünf Tagen seit Mitteilung beim ALT schriftlich Einsprache erhoben werden. Die Einsprache hat das Rechtsbegehren, den Sachverhalt und eine kurze Begründung zu enthalten.

3. Mitteilung(en) an Auftraggeber: Bauamt Samedan, Plazzet 4, 7503 Samedan

Rechnungsadresse: Gemeinde Samedan, Buchhaltung, Plazzet 4, 7503 Samedan

Freundliche Grüsse

**Amt für Lebensmittelsicherheit  
und Tiergesundheit Graubünden**  
Bereich Lebensmittelsicherheit



P. Lang  
Leiter Lebensmittelinspektorat



M. Beckmann  
Stv. Dienststellenleiter

#### **Beilage**

Rechnung

#### **Hinweis**

Diese Resultate beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchten Proben. Angaben zu den Untersuchungsmethoden stehen auf Anfrage zur Verfügung. Der Bericht darf auszugsweise nur mit schriftlicher Genehmigung durch das Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit kopiert werden. Die Proben wurden für die Analyse vollständig aufgebraucht. Der Bericht wird 10 Jahre archiviert.